



Pour publication immédiate : 29/04/2018

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO LANCE L'INITIATIVE DE RÉTABLISSEMENT ET DE RECONSTRUCTION « NEW YORK SOUTIENT PORTO RICO »

Il déploie l'équipe d'évaluation tactique composée d'experts, de travailleurs, d'associations sans but lucratif, d'organisations philanthropiques et de partenaires universitaires de l'État afin d'évaluer les besoins de reconstruction et de développer une feuille de route du rétablissement

Les constatations de l'équipe d'évaluation informeront le déploiement stratégique de centaines d'étudiants bénévoles de SUNY et CUNY et de travailleurs qualifiés à partir de juin

Le Gouverneur se rend à Porto Rico pour convoquer une table ronde sur les efforts de rétablissement continus, visite le quartier Toa Baja avec des membres de l'équipe d'évaluation tactique

En ce jour, le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé le lancement de l'initiative de rétablissement et de reconstruction « New York soutient Porto Rico » (NY Stands with Puerto Rico Recovery and Rebuilding Initiative), en déployant une équipe d'évaluation tactique (Tactical Assessment Team) composée d'experts, de travailleurs, d'associations sans but lucratif, d'organisations philanthropiques et de partenaires universitaires afin d'évaluer les besoins de reconstruction et de développer une feuille de route complète pour les communautés dans le besoin. Les constatations de l'équipe d'évaluation informeront le déploiement stratégique d'environ 500 étudiants de SUNY et CUNY, ainsi que de travailleurs hautement qualifiés dans les métiers du bâtiment et de la construction, à partir de juin. Le Gouverneur a convoqué une table ronde avec des partenaires locaux et des membres de l'équipe d'évaluation tactique afin de lancer cette nouvelle initiative et de discuter des efforts continus de l'État de New York pour aider Porto Rico à mieux reconstruire. Le Gouverneur a ensuite visité un quartier de Toa Baja où des bénévoles travaillaient déjà à la reconstruction des habitations inondées.

« De trop nombreux résidents de Porto Rico vivent dans des habitations provisoires qui ne résisteront pas à la saison des ouragans de cette année qui approche rapidement », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Alors que notre gouvernement fédéral continue à piétiner, New York prend des mesures pour fournir une aide essentielle au logement, des ressources et les travailleurs nécessaires pour accélérer les efforts de

reconstruction et construire des habitations plus résilientes pour les résidents de l'ensemble de Porto Rico. »

L'équipe d'évaluation tactique inclut des membres du Conseil des métiers du bâtiment et de la construction de l'État de New York (New York State Building & Construction Trades Council), de l'Association des employeurs des métiers du bâtiment de la Ville de New York (Building Trades Employers' Association of New York City), de SUNY et de CUNY, ainsi que des experts de la Chambre Exécutive, du Bureau de la reprise suite aux tempêtes du Gouverneur (Governor's Office of Storm Recovery), de Renouveau du logement et des communautés de l'État de New York (New York State Homes and Community Renewal) et de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'État de New York (New York State Division of Homeland Security and Emergency Services). L'équipe inclut également des leaders d'organisations philanthropiques et de reconstruction sans but lucratif actifs dans l'ensemble de Porto Rico, dont UNICEF USA, Buena Vibra, All Hands and Hearts, HEART 9/11, la Fédération hispanique (Hispanic Federation), Team Rubicon, la Fondation Carlos Beltran et St. Bernard Project.

L'équipe d'évaluation tactique développera le plan de travail détaillé afin d'informer les futurs efforts de reconstruction en :

- Menant des visites sur les lieux dans les quartiers et habitations dégradés de l'île ;
- Rencontrant des organismes à but non lucratif plus petits et locaux travaillant déjà sur le terrain ; et
- Collaborant avec l'équipe du Gouverneur Rosselló, les syndicats et les membres des initiatives de perfectionnement de la main-d'œuvre afin d'aider à identifier les besoins les plus importants de l'île et d'intégrer les solutions dans le plan de travail.

UNICEF USA s'est engagé à prendre en charge le coût du déploiement de l'équipe et a alloué jusqu'à 500 000 dollars à l'initiative plus vaste de construction d'habitations. Cette équipe pluridisciplinaire est essentielle pour l'effort de rétablissement et de reconstruction « New York soutient Porto Rico » et l'Effort global de secours et de relèvement de l'Empire State [lancé](#) par le Gouverneur en septembre immédiatement après les tempêtes.

Les bénévoles de SUNY, de CUNY et des travailleurs hautement qualifiés seront déployés en juin

Une fois la feuille de route de reconstruction achevée, New York mobilisera des centaines d'étudiants bénévoles de SUNY et de CUNY et des travailleurs hautement qualifiés des métiers du bâtiment et de la construction qui intégreront les organisations sans but lucratif sur le terrain pour aider à reconstruire des habitations dans l'ensemble de Porto Rico. Une équipe de SUNY Maritime se rendra sur l'île vers la fin mai pour transporter des approvisionnements, établir la connexion avec les organisations sans but lucratif dans lesquelles les étudiants s'engageront et préparer leur arrivée.

Les travailleurs et travailleuses hautement qualifiés traiteront du chômage rampant à Porto Rico en organisant des ateliers pour former les résidents locaux. Cet effort de camp d'entraînement offrira plus d'aide pour reconstruire les habitations, tout en soutenant l'économie locale.

Environ 500 étudiants des universités SUNY et CUNY devraient participer aux déploiements qui dureront environ 2 à 4 semaines, à partir de juin. Les étudiants participeront au nettoyage, à la restauration et à la construction d'habitations, tout en suivant une formation appliquée intensive afin d'assurer une expérience universitaire enrichissante et d'obtenir des crédits universitaires.

En avril, le Gouverneur a écrit une lettre à la FEMA (Federal Emergency Management Agency) l'exhortant à approuver immédiatement la demande de Porto Rico de prolongation inconditionnelle du Programme d'aide à l'hébergement transitoire. Le 18 avril, le Gouverneur Rosselló a demandé la troisième prolongation, du 15 mai au 30 juin 2018, ce qui permet aux enfants des familles déplacées de finir l'école. De plus, le Gouverneur Rosselló a demandé que les exigences d'admissibilité restreintes soient supprimées afin de permettre aux résidents qui étaient jugés inadmissibles lors de l'examen du 20 avril de rester dans le programme. À la suite des pressions exercées par des représentants tels que le Gouverneur Cuomo, la FEMA a autorisé la demande de Porto Rico d'étendre les exigences d'admissibilité le vendredi 20 avril. Cependant, ils n'ont prolongé le programme que jusqu'au 14 mai. La FEMA allègue qu'ils continueront à travailler avec l'équipe du Gouverneur Rosselló pour une autre prolongation éventuelle.

Le Gouverneur Ricardo Rosselló a déclaré : « Au nom des résidents de Porto Rico, je remercie infiniment le Gouverneur Cuomo, qui nous a soutenu depuis le jour après que l'Ouragan Maria a frappé l'île. De nouveau et plus de sept mois après cette catastrophe, il réaffirme son engagement envers les Portoricains grâce à ce programme d'aide ».

Le Maire de Toa Baja, Bernardo Márquez Garcia, a déclaré : « Le travail de restauration de notre communauté est loin d'être achevé, et grâce au soutien continu du Gouverneur Cuomo, nous avons accueilli une équipe d'experts qui développera un plan pour renforcer nos efforts de reconstruction de Toa Baja et au-delà. Je tiens à remercier tous les résidents, toutes les entreprises et toutes les organisations de New York qui ont fourni des ressources et un soutien au cours des derniers mois. C'est exactement le type de collaboration qui parallèlement à la canalisation de « Rio La Plata », offrira aux familles de Toa Baja la tranquillité d'esprit et la sécurité d'habitations solides et fiables et assurera le développement socioéconomique de la région ».

Le Président et Directeur général de l'Autorité de l'énergie de New York (New York Power Authority, NYPA), Gil Quiniones, a déclaré : « Le contingent des compagnies d'électricité de l'État de New York, sous l'autorité du Gouverneur Cuomo, est sur les lieux depuis que l'Ouragan Maria a touché l'île la première fois et a commencé à ravager la magnifique île de Porto Rico. Les experts en électricité de l'Autorité de l'énergie de New York conseillent maintenant à l'Autorité de l'énergie électrique de Porto Rico (Puerto Rican Electric Power Authority, PREPA) et à ses partenaires comment stabiliser et rétablir le réseau. Nous sommes ravis que d'autres

équipes de bénévoles et travailleurs hautement qualifiés d'organisations des métiers et de diverses universités de New York se joindront aux efforts de reconstruction. Ensemble, nous reconstruirons mieux ».

La Secrétaire d'État, Rossana Rosado, a déclaré : « Des millions d'individus sur l'île dépendent de nous et nous délivrerons. Nous délivrerons des résultats pas seulement pour Porto Rico, mais aussi pour l'État de New York et tous les Portoricains qui résident dans l'État de New York ».

La Membre du Congrès Nydia Velázquez a déclaré : « Immédiatement après l'Ouragan Maria, le Gouverneur m'a appelé et nous nous sommes rendus sur place ensemble pour évaluer les dommages et délivrer des approvisionnements. L'ampleur de cette crise humanitaire qui n'arrive qu'une fois par génération exige une intervention soutenue à long terme. Je suis fière que le Gouverneur Cuomo est resté un partenaire constant alors que nous nous efforçons de reconstruire l'île de manière plus résiliente et plus solide pour l'avenir. Les New Yorkais partagent un lien profond avec Porto Rico et nous continuerons à aider nos frères et sœurs jusqu'à ce que l'île soit totalement remise sur pied ».

Le Membre de l'Assemblée Marcos Crespo a déclaré : « La situation continue à Porto Rico est sans précédente dans ce pays et le défaut du gouvernement fédéral d'apporter un soutien essentiel à nos concitoyens est honteux. Le leadership démontré par le Gouverneur Cuomo depuis le premier jour est exactement ce dont nos frères et sœurs ont besoin pour se rétablir et reconstruire. En lançant cette phase suivante, New York transmet un message clair au monde, à savoir nous resterons engagés à transformer l'île et reconstruire les communautés pour qu'elles endurent les futures tempêtes, et ensemble, nous pouvons reconstruire Porto Rico de manière plus solide et plus résiliente que jamais auparavant ».

Le Président de l'arrondissement du Bronx, Ruben Diaz Jr., a déclaré : « Je félicite le Gouverneur pour son soutien continu envers nos amis et familles à Porto Rico. Comme l'a démontré la récente panne de courant sur toute l'île, il reste encore beaucoup à faire avant que leurs infrastructures soient sûres et prêtes pour les futures tempêtes. Je suis fier de collaborer avec le Gouverneur Cuomo et le Gouverneur Rosselló à cette dernière initiative pour amener des étudiants de CUNY et SUNY afin de reconstruire l'île en l'échange de crédits universitaires. Cette expérience précieuse enrichira les vies non seulement de ces étudiants, mais aussi des millions de résidents de l'ensemble de Porto Rico ».

La Conseillère de la Ville de New York, Carlina Rivera, a déclaré : « L'initiative de rétablissement et de reconstruction « New York soutient Porto Rico » du Gouverneur amènera des centaines de bénévoles de SUNY et de CUNY pour aider dans les efforts de rétablissement cet été, ce qui fournira une force et énergie si nécessaires pour stimuler les travailleurs et accélérer les efforts sur l'île. Le lancement de cette initiative fournira non seulement une expérience pratique aux étudiants dans leurs domaines d'étude, mais offrira aussi un soutien essentiel à nos frères et sœurs à Porto Rico. Je félicite le Gouverneur Cuomo pour son leadership afin que ce programme stratégique porte ses fruits ».

La Présidente et Directrice générale d'UNICEF USA, Caryl Stern, a déclaré :

« Suite à la tempête qui a frappé Porto Rico, notre décision d'établir un partenariat avec l'effort du Gouverneur Cuomo de l'État de New York a été basée sur à quel point nous avons été impressionnés par l'approche qu'il a adoptée et le fait qu'il a été le premier à se rendre sur les lieux à Porto Rico, pour demander comment New York pouvait aider au mieux. Nous sommes tout aussi enthousiasmés de soutenir cette deuxième phase de la reconstruction, à savoir accueillir des centaines d'étudiants bénévoles de New York cet été pour renforcer les capacités de travail et accélérer nos efforts de reconstruction. Non seulement c'est essentiel pour les enfants et les familles de l'île alors que nous collaborons avec le Gouverneur Cuomo et tous nos partenaires à but non lucratif pour enlever la boue et les débris des habitations, mais tout aussi important, cela donne le pouvoir aux jeunes d'assumer la responsabilité de faire partie de la solution. C'est la solution ultime ' les enfants aident les enfants ' qui est en plein cœur de ce que représente l'UNICEF. Merci au Gouverneur Cuomo » !

Le Fondateur et Président de All Hands and Hearts, David Campbell, a déclaré :

« C'est une valeur américaine fondamentale d'aider ceux qui sont en difficultés et Porto Rico a encore besoin de notre aide. Je suis fier de soutenir le Gouverneur Cuomo pour prolonger l'aide à long terme à nos voisins, nos familles et nos amis. All Hands and Hearts collaborera avec l'équipe d'évaluation tactique du Gouverneur pour évaluer les dommages, alors que nous avons hâte d'intégrer les cerveaux et la force des jeunes de New York lorsque les étudiants bénévoles se joindront à nous cet été. Ensemble, nous continuerons notre présence sur les lieux jusqu'à ce que les résidents de l'île puissent mener de nouveau une vie pleine et de qualité ».

Le Président du Conseil des métiers du bâtiment et de la construction de l'agglomération de New York (Building and Construction Trades Council of Greater NY), Gary LaBarbera, a déclaré : « Lorsque l'Ouragan Maria a frappé et dévasté l'île de Porto Rico, New York a répondu à leur appel pour de l'aide. Alors que le Gouverneur continue à déployer des ressources et du personnel pour aider les efforts de reconstruction de Porto Rico, l'État a démontré un engagement manifeste à aider nos frères et sœurs dans le besoin. Nos travailleurs hautement qualifiés sont fiers de faire partie de ces efforts alors que nous œuvrons pour construire des habitations et des entreprises résilientes dans l'ensemble de Porto Rico qui résisteront à ce que Mère Nature peut amener à l'avenir ».

Le Président et PDG de l'Association des employeurs des métiers du bâtiment (Building Trades Employers Association), Lou Coletti, a déclaré : « Cela fait des mois que l'Ouragan Maria a dévasté les communautés de Porto Rico et les familles à travers l'île réparent encore les dégâts. Des quartiers sont dans un besoin pressant d'aide alors qu'ils reconstruisent des habitations et rétablissent des entreprises, et sous le leadership du Gouverneur Cuomo, New York est là pour donner un coup de main à chaque étape. Je suis fier de me joindre au Gouverneur Cuomo et à l'ensemble de New York dans le cadre de cet effort de reconstruction, alors que nos travailleurs hautement qualifiés et entrepreneurs experts œuvrent pour s'assurer que Porto Rico se tient plus fort que jamais ».

Le Président de 32BJ, Héctor J. Figueroa, a déclaré : « Les résidents de Porto Rico ont un ami à New York, le Gouverneur Cuomo. L'initiative du Gouverneur Cuomo

amènera les capacités de reconstruction de l'île à de nouveaux sommets en délivrant une feuille de route stratégique pour guider les efforts de rétablissement, la force et le personnel nécessaires pour réaliser ce plan et l'énergie des étudiants bénévoles et des travailleurs hautement qualifiés pour reconstruire les habitations une par une. Nous félicitons le Gouverneur Cuomo pour son soutien constant depuis que l'Ouragan Maria a frappé l'île. L'ampleur de cette catastrophe, l'indifférence de Trump et la crise de la dette exigent que nous soutenions tous Porto Rico. Ensemble, nous établirons une île plus résiliente qui durera pendant des générations ».

Rétablir le courant à Porto Rico

Plus tôt ce mois-ci, le Gouverneur Cuomo a ordonné à l'Autorité de l'énergie de New York de déployer immédiatement une équipe de dix personnes composée d'experts hautement spécialisés pour aider Porto Rico dans les efforts de rétablissement et de stabilisation de l'électricité. Les membres, qui ont des compétences en matière de contrôles, de relais et protection, de planification de système, de planification opérationnelle, et d'opérations de production et de transmission, ont travaillé avec le PREPA pour évaluer le réseau et identifier les problèmes persistants. Ils émettent des recommandations concernant les réparations et améliorations qui permettront de prévenir les coupures de courant, de s'assurer de l'existence de redondances dans le système et, à terme, d'améliorer la résistance du réseau.

Sous l'autorité du Gouverneur et la direction de l'Autorité de l'énergie de l'État de New York, New York a déployé auparavant un contingent de plus de 450 employés des compagnies d'électricité pour aider à rétablir l'électricité dans la région métropolitaine de San Juan, qui représente environ 70 pour cent de la demande totale en électricité de Porto Rico. Le contingent de membres des compagnies d'électricité de New York, qui travaille sur l'île depuis novembre, est composé de personnel de la NYPA, Con Edison, Orange & Rockland Utilities, National Grid, PSEG Long Island, Avangrid et Central Hudson Gas & Electric Corp.

Ce contingent de membres des compagnies d'électricité de New York a entièrement rétabli l'électricité pour plus de 300 000 clients dans la région métropolitaine de San Juan. L'équipe de rétablissement de l'électricité de New York dirigée par la NYPA a ensuite aidé le rétablissement à Caguas, une des régions les plus touchées par la tempête.

Mieux reconstruire Porto Rico

En décembre, les Gouverneurs Cuomo et Rosselló, ainsi que des membres de la délégation congressionnelle de New York, ont publié un rapport d'évaluation pour « mieux reconstruire » (« Build Back Better »), qui demandait une enveloppe d'aide fédérale de 94,4 milliards de dollars pour aider Porto Rico à se reconstruire plus solide et plus résilient. Le plan a identifié des secteurs spécifiques nécessitant des investissements, tels que le logement, le réseau électrique et sa résilience, l'agriculture, etc. En ajoutant 487 millions de dollars pour la sécurité publique et les premiers secours et 9 milliards de dollars pour la gestion à long terme du rétablissement, les besoins en financement s'élèvent à un total de 94,4 milliards de dollars.

Le Gouverneur Cuomo a également mis en place le Groupe de travail sur la résilience énergétique de Porto Rico (Puerto Rico Energy Resilience Working Group) et publié le rapport « Mieux reconstruire » comprenant des recommandations sur la manière de reconstruire et de transformer le réseau électrique de Porto Rico en un réseau plus résilient, plus efficace, plus moderne et moins dépendant des importations de combustibles fossiles qui coûtent aux Portoricains plus de 2 milliards de dollars par an. Le rapport, élaboré par le Groupe de travail sur la résilience énergétique, identifie et recommande un total de 17 milliards de dollars d'investissements pour la réparation, la résilience et la modernisation du système électrique à Porto Rico.

De plus, les cadres supérieurs du contingent des compagnies d'électricité de New York siègent au Conseil consultatif de transformation (Transformation Advisory Council) de l'Autorité de l'énergie électrique de Porto Rico, un groupe consultatif formé pour développer une vision à long terme et un plan d'exécution pour la transformation du réseau électrique de Porto Rico. Le Directeur financier de la NYPA Robert Lurie et Sanjay Bose, Vice-président du service central d'ingénierie (Central Engineering) chez Consolidated Edison sont les membres du contingent de New York qui siègeront à ce conseil, avec neuf autres experts chevronnés dans le domaine de l'énergie.

Effort de secours et de relèvement de l'Empire State (Empire State Relief and Recovery Effort)

New York a déployé plus de 1 000 professionnels et distribué 4 400 palettes de matériels et provisions collectés sur 13 sites de dons à travers l'État :

Le personnel déployé comprend :

- Plus de 450 employés des services publics de New York, plus de 50 experts en restauration tactique de l'électricité (Tactical Power Restoration experts), et 15 experts en évaluation des dégâts
- 132 membres de la Police militaire de la Garde nationale (National Guard Military Police)
- 125 ingénieurs de la Garde nationale
- 60 membres de la Garde nationale
- Quatre hélicoptères Black Hawk
- 14 aviateurs
- 156 médecins bénévoles, auxiliaires médicaux, infirmiers et infirmiers praticiens
- Plus de 70 membres du personnel de l'Autorité portuaire (Port Authority)
- Plus de 130 policiers de l'État
- Une équipe de soutien logistique de cinq membres de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'État
- Deux pilotes de drones du Département de la protection de l'environnement (Department of Environmental Conservation)

Les fournitures et provisions distribuées comprennent :

- 3,3 millions de bouteilles d'eau
- 7,8 millions de lingettes individuelles pour bébé
- 2,3 million de couches
- 592 730 produits féminins

- 117 210 boîtes d'aliments pour bébé
- 194 014 boîtes de conserve
- 82 640 bouteilles/pochettes de jus/boissons énergisantes
- 15 275 lampes de poche
- 8 600 lampes solaires
- 7 310 trousse de premier secours
- 1 181 systèmes de filtration de l'eau
- Plus de 155 000 miles de câbles électriques, 7 600 kits de jonction, 1 485 traverses et 50 transformateurs en vue des efforts de restauration de l'électricité
- Plus d'un million de dollars d'approvisionnements et médicaments essentiels pour San Juan, Vieques, Culebra et d'autres emplacements, en partenariat avec la GNYHA et la Fondation Afya

Pour plus d'informations sur les opérations de secours et de rétablissement en cours à Porto Rico et découvrir comment vous pouvez vous rendre utiles, rendez-vous sur la page web de l'Effort de secours et de relèvement de l'Empire State en faveur de Porto Rico et des Îles vierges américaines (Empire State Relief and Recovery Effort for Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands) du Gouverneur.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSINSCRIRE](#)